

#2 SERIES
MODÈLES DE LA SÉRIE #2
MODELOS DE LA SERIE #2

GB INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant pump. Retain these instructions for future reference.

The Little Giant pump you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Little Giant pumps are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your pump carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

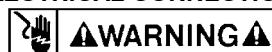
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR LITTLE GIANT PUMP. KNOW THE PUMP'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

SAFETY GUIDELINES



1. Ensure that unit is disconnected from power source before attempting to service or remove any component.
2. Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in explosive atmospheres. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials.
3. Do not handle pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water.
4. This pump is supplied with a grounding conductor and/or grounding type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected to a properly grounded grounding type receptacle.
5. In any installation where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, use a backup system(s) and/or alarm.
6. Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fall, motor bearing failures, etc.
7. If pump is an oil-filled pump, the motor housing is filled with a dielectric lubricant at the factory for optimum motor heat transfer and lifetime lubrication of the bearings. Use of any other lubricant could cause damage and void the warranty. This lubricant is non-toxic; however, if it escapes the motor housing, it should be removed from the surface quickly by placing newspapers or other absorbent material on the water surface to soak it up, so aquatic life is undisturbed.

ELECTRICAL CONNECTIONS



1. Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.
2. If pump is supplied with a 3-prong electrical plug, the third prong is to ground the pump to prevent possible electrical shock hazard. DO NOT REMOVE the third prong from the plug. A separate branch circuit is recommended. Do not use an extension cord. Do not cut plug from the cord. If the plug is cut or the cord is shortened, then this action will void the warranty.
3. If the cord is equipped with stripped lead wires, such as on 230V models, be sure that the lead wires are connected to a power source correctly. The (green/yellow) wire is the ground. The blue (or white) and the brown (or black) are live.

SEE INSTRUCTION SHEET ILLUSTRATIONS FOR PROPER ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF YOUR PUMP.

OPERATION



1. The #2E-N model pump must be run submerged. The pump should be placed in an upright position. The volute must always be in a flooded condition; that is, always under the liquid level.
2. The 2E-38N models can be run in-line or submerged. IMPORTANT: When used in-line, the pump must be installed so that the pump head (volute) is flooded before starting. That is, the inlet of the pump must be below the level of the surface of the liquid being pumped. (See Figure 1.) They can be positioned in any attitude, but preferably the volute should be located to the side.
3. Attempts should be made to support pump using mounting holes in cover, not by intake and discharge connections alone. The holes are tapped for #8-32 screw. Hole depth is .31". DO NOT exceed the hole depth.
4. Do not attempt to restrict the intake side of these pumps. Restricting the intake may cause damage to the seal and may starve the pump. If you require reduced flow rates, then place a valve on the discharge side of the pump or if flexible vinyl tubing is used, a clamp can be used on the tubing to restrict the flow.
5. Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. You may damage the seal and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.
6. If the unit is going to be idle for a period of time, follow the cleaning instructions outlined in the next section. Do not let the unit freeze in the wintertime. This may cause cracking or distortion that may destroy the unit.
7. If fused type plug is used on 230 volt units, a 2.0 amp fuse is recommended.
8. If using an aluminum body pump in an area with water having a high mineral content (hard water) or if other metals (copper tubing, metal fountain heads, etc.) are present in the pond or fountain, a condition called "galvanic corrosion" may occur. The recommended solution to this situation is the use of a sacrificial anode attached to the pump. This anode works on the same principle as the anode found in water heaters and boat motors. Contact your local distributor and ask for the model SA-1 by Little Giant.

SERVICE INSTRUCTIONS



MAKE CERTAIN THE UNIT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SOURCE BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENT!

1. This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. Do not, in any case, open the sealed portion of the unit or remove housing screws. The power cord on these units cannot be replaced. In case of damage the whole unit must be replaced.
2. Periodic cleaning of the pump parts will prolong the life and efficiency of the pump. Refer to the assembly and disassembly of the pumping head.
3. First remove the intake screen from the pump. Then remove the three screws as indicated by the arrows. (DO NOT remove other screws which may be exposed.)
4. Lightly clean any corrosion or debris which may clog the impeller. Use a brush and penetrating oil and lightly scrape to remove encrusted material.
5. Turn the impeller by hand to make sure it turns freely. Set pump down so the pump and impeller are not touching anything. Plug the unit into GFCI circuit for 10 seconds to see if the impeller turns; a) If it is rotating and GFCI did not trip, unplug unit and install parts in reverse order in which they were removed. b) If it does not rotate, if pump is tripping circuit breakers, or not operating properly after cleaning, return to Little Giant Pump Company or its authorized service center. DO NOT attempt repairs yourself.
6. Be certain power cord is in good condition and contains no nicks or cuts.

F INTRODUCTION

Elle concerne en particulier les modèles standard de chaque série ainsi que les modèles des séries non listées par numéro de catalogue sur la liste des pièces de rechange. Si le numéro de catalogue de la pompe achetée ne fait pas partie de la liste des pièces de rechange, certaines précautions seront à prendre lors des commandes de pièces de rechange. Ne pas oublier d'indiquer le numéro du catalogue sur le bon de commande.

La qualité d'exécution et les matériaux du modèle Little Giant acheté sont parfaits. Cette pompe a été conçue pour fonctionner sans problèmes, de façon durable. Les pompes Little Giant ont été emballées et testées avec soin pour procurer à l'acquéreur un fonctionnement et un rendement sûrs. À la réception, veiller à examiner attentivement la pompe afin de s'assurer qu'aucune pièce n'a été endommagée pendant le transport. Si tel n'est pas le cas, prendre note des dommages et aviser le distributeur chez qui la pompe a été achetée afin de la faire réparer ou d'en obtenir son remplacement.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT L'INSTALLATION, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN DE LA POMPE LITTLE GIANT. PRENDRE ATTENTIVEMENT CONNAISSANCE DES POSSIBILITÉS D'UTILISATION, DES RESTRICTIONS ET DES DANGERS S'Y RATTACHANT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLES DES AUTRES EN OBSERVANT TOUTES LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES POURRAIT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATERIELS. CONSERVER LE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTERIEUR.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



1. Veiller à débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique avant l'entretien ou la dépose d'une ou de plusieurs pièces.
2. Ne pas pomper des fluides explosifs ou inflammables tels qu'essence, mazout, kérósène, etc. Ne pas employer dans une atmosphère comportant des risques de déflagration. La pompe ne doit servir qu'à pomper des liquides compatibles avec les matériaux utilisés pour la fabrication des éléments qui la composent.

3. Ne pas manipuler la pompe les mains humides, les pieds posés sur une surface mouillée ou humide, ou les pieds dans l'eau.
4. Cette pompe est équipée d'un conducteur de mise à la terre et ou d'une fiche de branchement à prise de terre. Pour réduire les risques d'électrocution, s'assurer qu'elle est bien raccordée à une prise de courant appropriée comportant une borne de mise à la terre.
5. Dans le cas de toute installation où des dommages matériels ou des blessures pourraient survenir par suite de l'emploi d'une pompe qui ne fonctionnerait pas ou qui fuirait à cause d'une panne de courant, d'une canalisation de refoulement bouchée ou de toute autre raison, prévoir l'emploi de(s) dispositif(s) de secours ou d'alarme voulu(s).
6. Veiller à bien étayer la pompe et la tuyauterie lors du montage et de la mise en place. Sinon, non seulement les tuyaux risqueraient de se déchirer mais la pompe pourrait également faire défaut et les roulements du moteur pourraient subir des dommages, etc.
7. Si la pompe est remplie d'huile, le carter est rempli d'huile diélectrique servant de caloporte pour la chaleur engendrée par le moteur et de lubrifiant pour les paliers. L'emploi d'un autre lubrifiant quel qu'il soit pourrait endommager l'appareil et annuler la garantie. Bien que cette huile ne soit pas toxique, en cas de fuite, l'enlever rapidement à l'aide de journaux posés rapidement à la surface de l'eau pour que la vie aquatique ne soit pas perturbée.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



1. Consulter l'étiquette de la pompe pour connaître la tension appropriée. Ne pas raccorder à une source autre que la tension spécifiée.
2. Si la pompe est équipée d'une fiche d'alimentation électrique à trois broches, la troisième est destinée à raccorder la pompe à la terre pour éliminer les risques d'électrocution. NE PAS ENLEVER cette troisième broche du cordon d'alimentation. Un circuit de branche séparé est recommandé. Ne pas utiliser un prolongateur. Ne pas couper la fiche du cordon. Couper la fiche ou raccourcir le cordon entraînera l'annulation de la garantie.
3. Si le cordon est muni de conducteurs codes à l'aide de rayures, comme pour les modèles en 230 volts, s'assurer que ces fils sont correctement raccordés à la source d'alimentation électrique. Ainsi le fil vert/jaune est prévu pour le retour à la terre alors que les deux autres (bleu ou blanc) sont sous tension.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT LE MONTAGE OU LE DEMONTAGE DE LA POMPE LITTLE GIANT.

FONCTIONNEMENT



1. La pompe #2E-N doit être utilisée dans une application de type immersé. La pompe devrait être placée dans une position verticale. La volute devrait toujours être en condition submersée; c'est à dire, toujours au-dessous du niveau du liquide.
2. Les modèles #2E-38N sont conçus pour fonctionner soit en ligne, soit submersés (Figure 1). Ils peuvent être placés dans n'importe quelle position, mais la volute devrait de préférence être située sur le côté.
3. Il faut s'efforcer de soutenir la pompe à l'aide des ouvertures de montage du couvercle et ne pas la soulever en utilisant seulement les raccords d'entrée et de refoulement. Le perçage de ces ouvertures convient à des vis no 8-32. La profondeur des orifices est de .31". Ne dépassez pas cette profondeur.
4. Ne pas laisser fonctionner la pompe à sec, ce qui pourrait endommager le joint et provoquer une panne de moteur car elle est conçue pour être refroidie par le liquide pompé.
5. Ne laissez pas l'appareil fonctionner à sec (sans liquide). Il est conçu pour se refroidir en pompant un liquide. Vous pouvez endommager le joint et le moteur peut tomber en panne si vous laissez la pompe tourner à vide.
6. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant un certain temps, suivez les instructions de nettoyage ci-dessous. Ne laissez pas l'appareil geler en hiver. Cela peut entraîner des fuites ou des déformations qui détruiront l'appareil.
7. Si l'on utilise une prise de type fusible avec les unités 230 V, nous vous recommandons d'utiliser un fusible de 2 ampères.
8. Si vous utilisez une pompe à corps d'aluminium dans de l'eau à forte teneur en minéraux (eau dure) ou si d'autres matériaux métalliques (tuyaux en cuivre, têtes de fontaine, etc.) se trouvent dans l'étang ou la fontaine, il peut y avoir "corrosion galvanique". Pour y remédier, attacher une anode réactive à la pompe. Cette anode fonctionne comme celles qu'on trouve sur les chauffe-eau instantanés et les moteurs de bateaux. Renseignez-vous auprès de votre distributeur et demandez le modèle SA-1 de Little Giant.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN



VOTRE POMPE DEMANDERA TRÈS PEU D'ENTRETIEN. SI, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ELLE NE PEUT PAS FONCTIONNER, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS!

1. Cette unité est lubrifiée en permanence. Il n'est pas nécessaire de la graisser. N'ouvrez jamais la partie scellée de l'unité et n'enlevez jamais les vis du boîtier. Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut être remplacé. En cas de défaut, il faut remplacer toute l'unité.
2. Le nettoyage périodique de la pompe augmentera sa DURÉE DE VIE et son EFFICACITÉ. Consultez savoir comment assembler et démonter la tête de pompage.
3. Retirez d'abord la grille d'entrée de la pompe. Retirez maintenant les trois vis identifiées par des flèches. (NE RETIREZ aucune autre vis exposée.)
4. Nettoyez légèrement toute trace de corrosion ou tout débris qui peut avoir
5. Faire tourner la roue à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement. Placer la pompe de telle manière que la pompe et la roue à l'écart de tout objet. Pendant 10 secondes, brancher l'appareil dans un circuit muni d'un disjoncteur de fuite à la terre pour déterminer si la roue à aubes tourne librement; a) Si elle tourne bien et si le disjoncteur ne se déclenche pas, débrancher alors l'appareil et poser les pièces dans l'ordre inverse de la dépose; b) Si elle ne tourne pas, si la pompe déclenche un court-circuit, ou si elle ne fonctionne pas correctement malgré un nettoyage en règle, retourner l'appareil à la société Little Giant ou à un service après- vente agréé. NE PAS essayer de faire les réparations vous-même.
6. S'assurer que le cordon électrique est en bon état et qu'il n'est pas coupé.

E INTRODUCCION

Adjunta a su bomba Little Giant, se encuentra una hoja de instrucciones que le proporciona la información necesaria para poseer y hacer funcionar sin peligro su bomba Little Giant. La hoja de instrucciones abarca principalmente los modelos corrientes de cada serie de bombas. El formulario es aplicable a los demás modelos de la serie, que no aparecen enunciados por número de catálogo en la sección de la lista de piezas de repuesto de la hoja de instrucciones. Si el número de catálogo de su bomba no aparece en la sección de la lista de piezas de repuesto, debe procederse con precaución al ordenar piezas de repuesto. Al ordenar piezas de repuesto, indique siempre el número de catálogo de su bomba.

Los materiales y la mano de obra de la unidad Little Giant que usted ha adquirido, son óptimos. Se ha fabricado para servirle sin tropiezos durante largo tiempo. Las bombas Little Giant se embalan, inspeccionan y prueban cuidadosamente, para garantizar un funcionamiento y una entrega sin peligro. Cuando reciba su bomba, examínela cuidadosamente, para verificar que durante el transporte no se haya roto ni averiado ninguna pieza. Si encuentra algún daño, tome nota de él, e informe a la firma de la cual adquirió la bomba; ella le ayudará a cambiarla o repararla, si es necesario.

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES, ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O REPARAR LA BOMBA LITTLE GIANT. CONOZA LOS USOS, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA BOMBA. PROTEJASE Y PROTEJA A LOS DEMAS, OBSERVANDO TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD. SI NO SE OBEDIEN LAS INSTRUCCIONES, PUEDE PRODUCIRSE LESIONES, DAÑOS MATERIALES O AMBOS. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

NORMAS DE SEGURIDAD



1. Cerciórese de que la unidad se encuentra desconectada de la fuente de electricidad, antes de tratar de reparar o quitar cualquier pieza.
2. No utilice la bomba para bombear líquidos combustibles o explosivos, tales como gasolina, petróleo combustible, kerosene, etc. No la utilice en ambientes explosivos. La bomba solamente debe utilizarse en líquidos compatibles con los materiales de sus elementos integrantes.
3. No manipule la bomba con las manos mojadas, ni mientras se encuentre en una superficie mojada o húmeda o entre el agua.
4. Esta bomba está dotada de un cable de puesta a tierra, un enchufe tomacorriente de puesta a tierra o ambas cosas. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, cerciórese de que se encuentre conectada a un receptáculo de puesta a tierra, debidamente puesto a tierra.
5. En cualquier instalación en la cual puedan producirse daños materiales/o lesiones personales causados por bombas que no funcionan o tienen escapes, debido a interrupciones del servicio eléctrico, a obstrucciones de la tubería de descarga o a cualquier otra razón debe utilizarse un sistema de seguridad, una alarma o ambos.
6. Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y la instalación. La falta de soporte puede ocasionar roturas de la tubería, calidas de la bomba, fallas de los cojinetes del motor, etc.
7. Si la bomba es una bomba llena de aceite, la caja del motor viene de fábrica llena de un lubricante dieléctrico, para proporcionar una termotransferencia óptima del motor y una lubricación permanente de los cojinetes. El uso de cualquier otro lubricante podría causar averías y anular la garantía. Este lubricante no es tóxico; no obstante, si escapa de la caja del motor, puede quitarse rápidamente de la superficie del agua, colocando sobre ella toallas de papel u otro material absorbente para embeberlo, con el fin de no perturbar la vida acuática.

CONEXIONES ELECTRICAS



1. Consulte el rótulo de la bomba, para conocer el voltaje adecuado que se requiere. No la conecte a un voltaje distinto del indicado.
2. Si la bomba está dotada de un enchufe eléctrico de tres dientes, el tercer diente es para ponerla a tierra, con el fin de prevenir el peligro de posibles choques eléctricos. NO QUITE el tercer diente del enchufe. Se recomienda un circuito de ramal independiente. No utilice cables de extensión. No corte el enchufe del cable. Si se corta el enchufe o se acorta el cable, la garantía será nula.
3. Si el cable viene dotado de hilos conductores forrados, como ocurre en los modelos de 230 voltios, cerciórese de que los hilos conductores se encuentren conectados correctamente a una fuente de electricidad. El hilo verde o amarillo, es el de puesta a tierra; el hilo azul o blanco y el marrón o negro, son hilos con corriente.

CONSULTE LAS ILUSTRACIONES DE LA HOJA DE INSTRUCCIONES, PARA MONTAR Y DESMONTAR CORRECTAMENTE SU BOMBA LITTLE GIANT.

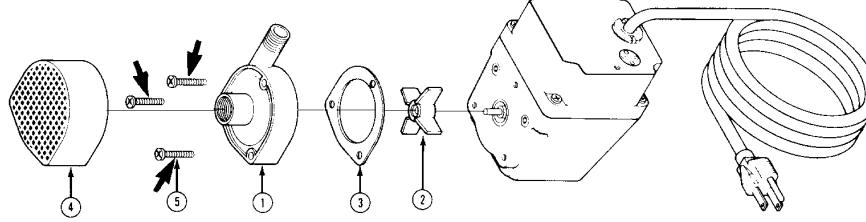


FUNCIONAMIENTO



- La bomba #2E-N debe hacerse funcionar cuando esté sumergida. La bomba debe ser colocada verticalmente. La voluta debe estar siempre inundada; es decir, siempre debe estar bajo el nivel de líquido.
- Los modelos 2E-38N están diseñados para funcionar en línea o sumergidos (Figura 1). Se pueden colocar en cualquier posición, pero preferiblemente la voluta debe estar ubicada al lado.
- Se deberán hacer intentos para soportar la bomba usando los agujeros de montaje en la cubierta, no solo usando las conexiones de entrada y de descarga. Los agujeros están hechos para #8-32. La profundidad del agujero es de .31". NO vaya más allá de esta profundidad.
- No permita que la unidad funcione en seco. Está diseñada para que la enfrié los líquidos bombeados. Si se permite que la bomba funcione en seco, puede estropearse el obturador y el motor puede caerse.
- No deje que la unidad en operación se quede sin agua. Esta diseñada para ser enfriada por medio del bombeo de líquido. Usted puede dañar el sello y el motor puede fallar si se permite que la bomba opere sin agua.
- Si la unidad se mantiene sin funcionar por un período de tiempo largo, siga las instrucciones de limpieza descritas en la próxima sección. No permita que la unidad se congele en invierno. Esto puede causar agrietamiento o deformaciones, lo cual puede destuir la unidad.
- Si se usa el enchufe con fusible en las unidades de 230V, se recomienda usar un fusible de 2.0 amperios.
- Si se usa una bomba con alojamiento de aluminio en un área con agua de alto contenido mineral (agua dura) o si otros metales (tubería de cobre, cabezas de fuente metálicas, etc.) están presentes en el estanque o fuente, puede ocurrir una condición llamada "corrosión galvánica". La solución recomendada para esta situación es el uso de un ánodo de sacrificio conectado a la bomba. Este ánodo trabaja bajo el mismo principio de los ánodos que se encuentran en los calentadores de agua y motores para embarcaciones. Consulte con el distribuidor de su localidad y pregunte por el modelo SA-1 de Little Giant.

Figure 2



LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY SETS FORTH THE COMPANY'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT. Franklin Electric Company, Inc. and its subsidiaries (hereafter "the Company") warrants that the products accompanied by this warranty are free from defects in materials or workmanship of the Company that exist at the time of sale by the Company and which occur or exist within the applicable warranty period. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of the warranty set forth herein.

I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this warranty shall be covered by this Limited Warranty for a period of 12 months from the date of original purchase by the consumer. In the absence of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

- Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this warranty to the point of purchase for warranty consideration.
- Upon discovery of a defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
- At its discretion, the Company may inspect products either at its facilities, or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Company.
- This warranty policy does not cover any labor or shipping charges. The Company shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair, or remove any product.

III. Limitations Applicable to this Limited Warranty

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING:

- Brushes, impeller or cam on models with brush-type motors and/or flex-vane impellers.
- Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Company's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and/or with generally accepted industry standards.
- Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
- Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Company.
- Use of replacement parts not sold by the Company, the unauthorized addition of non-Company products to other Company products, and the unauthorized alteration of Company products.
- Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, or any other conditions beyond the control of the Company.
- Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
- Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.
- Products connected to voltage other than indicated on nameplate.
- Products where the pump was exposed to any of the following: sand, gravel, cement, grease, plaster, mud, tar, hydrocarbons, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.) or other abrasive or corrosive substances.
- Products in which the pump has been used to pump or circulate anything other than fresh water at room temperature.
- Products in which the pump was allowed to operate dry (fluid supply cut off).
- Products in which the sealed motor housing has been opened or the product has been otherwise dismantled by customer.
- Products in which the cord has been cut to a length of less than three feet.

The Company reserves the right at any time, and from time to time, to make changes in the design and/or improvements upon its product without thereby imposing any obligation upon itself to make corresponding changes or improvements in or upon its products already manufactured and/or previously sold. The Company further reserves the right to substitute parts or components of substantially equal quality in any warranty service required by operation of this Limited Warranty.

This written Limited Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Company. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document.

THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-COMFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE COMPANY TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:

DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE COMPANY SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE COMPANY, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect.

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

GARANTIE LIMITÉE

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ ET LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX. Franklin Electric Company, Inc et ses filiales (ci-après « la Société ») garantit que les produits accompagnés de cette garantie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication de la Société existant au moment de la vente par la Société et qui se produisent ou existent pendant la période de garantie applicable. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur, en acceptant la réception des produits, convient que le distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur accepte expressément d'être lié par les termes de la garantie qui y sont énoncés.

I. Période de Garantie Applicable

Les produits accompagnés par cette garantie doivent être couverts par cette Garantie Limitée pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. En l'absence de preuves concrètes de la date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication du produit.

II. Instructions Applicables à cette Garantie Limitée

- Les consommateurs qui souhaitent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits avec cette garantie au point de vente pour considération de garantie.
- En cas de découverte d'un défaut, une lésion corporelle, un dommage matériel ou tout autre type de dommages en résultant, le cas échéant, doivent être raisonnablement atténus dans la mesure du possible.
- À sa discrétion, la Société peut inspecter les produits, soit à ses installations, soit au site, et après détermination d'une réclamation de garantie, à sa discréption, fera réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Les pièces réparées ou remplacées seront retournées avec frais de transport prépayés par la Société.
- Cette politique de garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre ou d'expédition. La Société ne sera pas responsable des coûts ou des frais imputables à tout essai, entretien, installation, réparation ou enlèvement de produit, ou pour tout outil, fourniture, ou équipement nécessaire pour installer, réparer ou enlever tout produit.

III. Limitations Applicables à cette Garantie Limitée

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX SUIVANTS :

- Balais, impulsions ou came sur des modèles avec des moteurs de type balais et/ou des impulsions flex-vane (à palette flex).
- Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entreposé, et utilisé conformément aux instructions publiées par la Société, aux codes et règlements applicables en vigueur et/ou aux normes généralement acceptées de l'industrie.
- Tout produit qui a fait l'objet d'une utilisation anormale, d'une mauvaise application, de négligence, d'altération, d'accident, d'abus, de modification, d'actes de Dieu (y compris la foudre), d'actes de terrorisme, d'actes de guerre, dringend, d'un mauvais entreposage ou installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation, de dommages ou pertes, ou d'une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme énoncés dans les instructions du produit.
- Tout produit qui est utilisé avec un accessoire, matériel, composant, ou pièce non expressément agréés par la Société.
- L'utilisation de pièces de rechange non vendues par la Société, l'addition non autorisée de produits ne provenant pas de la Société à d'autres produits de la Société, et la modification non autorisée des produits de la Société.
- Les produits endommagés par l'usure normale, les services habituels d'entretien et les pièces utilisées dans le cadre de ces services, ou toute autre condition hors du contrôle de la Société.
- N'importe quel produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
- Toute utilisation du produit pour laquelle les instructions d'installation et/ou les instructions d'utilisation n'ont pas été suivies.
- Les produits branchés à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les produits dont la pompe a été exposée à l'un des suivants : sable, gravier, ciment, graisse, plâtre, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbures (huile, essence, solvants, etc) ou d'autres substances abrasives ou corrosives.
- Les produits dans lesquels la pompe a été utilisée pour pomper ou faire circuler des liquides autres que de l'eau douce à température ambiante.
- Dès produits dans lesquels la pompe a été autorisée à fonctionner à sec (alimentation en liquide coupée).
- Les produits dans lesquels la carcasse de moteur scellée a été ouverte ou le produit a été autrement démonté par le client.
- Les produits dans lesquels le cordon a été coupé à une longueur de moins de trois pieds.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO



IASEGURESE DE QUE LA UNIDAD ESTE DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACION ELECTRICA ANTES DE INTENTAR PRESTAR SERVICIO A LA UNIDAD O QUITAR CUALQUIER COMPONENTE DE ELLA!

- Esta unidad se encuentra lubricada permanentemente. No se requiere lubricación. Jamás, en ningún caso, abra la parte de la unidad que está sellada o retire los tornillos de la caja. El cable que suministra la corriente a estas unidades no puede ser reemplazado. En caso de daño, se debe reemplazar la unidad completa.
- Una limpieza periódica de las piezas de la bomba prolongará la VIDA Y EFICIENCIA de la bomba. Vea montar y desmontar la cabeza de bombeo.
- En primer lugar, quite la rejilla de la toma de la bomba. Despues quite los tornillos que indican las flechas. (NO quite ningún otro tornillo que puede estar expuesto)
- Limpie ligeramente cualquier corrosión o residuo que pueda ocluir la rueda móvil. Utilice un cepillo y aceite penetrante, y raspe ligeramente para quitar el material incrustado.
- Dé vuelta manualmente a la rueda móvil para verificar que gire libremente. Coloque la bomba de manera que usted no la toque y que la rueda móvil no esté tocando nada. Encufe la unidad en un circuito GFCI durante 10 segundos, para ver si la rueda móvil gira: a) si gira y el GFCI no se desconecta, desenchufe la unidad e instale las piezas en un orden inverso a aquél en el cual se quitaron. b) Si no rota, si la bomba desconecta los automáticos o no funciona debidamente despues de la limpieza, devuélvala a Little Giant o a su centro de reparación autorizado. NO intente hacer usted mismo las reparaciones.
- Cerciórese de que el cable eléctrico se encuentre en buen estado y no tenga muescas ni cortes.

| ITEM NO. | LITTLE GIANT P/N | DESCRIPTION | QTY. | CATALOG NUMBER/MODEL | | | | | | | |
|----------|------------------|---------------------------------------|------|----------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| | | | | 502103 2E-N | 502203 2E-38N | 502500 2E-38N | 502286 2E-38NT | 502403 2E-38N | 502375 2E-38NWG | 502038 2E-38N | 502216 2E-38NY |
| 1 | 102332 | Volute, Hooded | 1 | • | | | | | | | |
| 1 | 102375 | Volute, 3/8" NPT, Black | 1 | | • | • | • | • | • | • | • |
| 2 | 102470 | Impeller, Press-On | 1 | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 3 | 102601 | Gasket | 1 | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 4 | 102376 | Screen, Intake, Black | 1 | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 5 | 902413 | Screw, Mech #8-32 x 1-1/8" | 3 | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 6 | 929500 | Bolt, Eye, #8-32, 18-8 SS (not shown) | 1 | | | | | | | | • |

La Société se réserve le droit, à tout moment, et de temps à autre, d'apporter des changements à la conception et/ou des améliorations à ses produits sans pour autant imposer une quelconque obligation sur elle-même d'apporter des modifications ou des améliorations correspondantes dans ou sur ses produits déjà fabriqués et/ou déjà vendus. La Société se réserve également le droit de remplacer des pièces ou des composants d'une qualité sensiblement égale dans tout service de garantie exigé par l'exécution de cette Garantie Limitee.

Cette Garantie Limitee est l'entière garantie autorisée et offerte par la Société. Il n'existe aucune garantie ou représentations autres que celles exprimées dans ce document.

CETTE GARANTIE ET CE RECOURS SONT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET RECURS Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT ICI SPECIFIQUEMENT REJETÉES ET EXPRESSEMENT EXCLUES. LA CORRECTION DES NON-COMFORMITÉS, DE LA FAÇON ET POUR LA PÉRIODE DE TEMPS COMME ENONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUE LA RÉALISATION DE TOUTE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ENVERS L'ACHETEUR QUE CELA SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX COMME, MAIS SANS S'Y LIMITER : DOMMAGES A OU PERTES D'AUTRES BIENS OU ÉQUIPEMENTS, Perte d'utilisation d'équipement, installations ou services, perte de bénéfices ou de ventes, cout d'achats ou de produits de recharge, reclamations des clients de l'acheteur, omission d'avertir et/ou de notifier, perte d'autres produits, ou couts d'assainissement de l'environnement, ou diminution de la valeur de la propriété. LE RECOEUR DE L'ACHETEUR ENONCE DANS LE PRESENT DOCUMENT EST EXCLUSIF ET LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ NE PEUT EXCEDER SAUF STIPULATION CONTRAIRE EXPRESSE, LE PRIX DES PRODUITS SUR LESQUELS CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE. LES DOMMAGES COMME ENONCÉS DANS CE PARAGRAPHE DOIVENT ÊTRE RAISONNABLEMENT ATTENUS DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUE À TOUS LES DOMMAGES RESULTANT DES CONDITIONS ENONCÉES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) AUX DEFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUIT OU LES PROTOTYPES DE PIÈCE DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÈTE MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUÉS ET VENDUS PAR LA SOCIÉTÉ, ET / OU (2) AUX DEFAUTS QUI N'ONT PAS ÈTÉ TROUVÉS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES.

Cette Garantie Limitee vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les lois et réglements applicables. Si toute stipulation de cette garantie est interdite par ces lois, elle sera nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Les déclarations orales concernant le produit effectuée par le vendeur, la Société, les représentants ou toutes autres parties, ne constituent pas une garantie. L'utilisateur ne doit pas s'y fier, et elles ne font pas partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur et de la Société, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement et/ou la réparation du produit par